

PROVISIONAL

S/PV.3027
7 January 1992

ARABIC

UN LIBRARY
مجلس الأمن
UN/ISA COLLECTION

محضر حرفي مؤقت للجلسة السابعة والعشرين بعد الألف الثالثة

المعقودة بالمقر ، في نيويورك ،

يوم الثلاثاء ، ٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢ ، الساعة ١٧/٢٥

(المملكة المتحدة لبريطانيا
العظمى وايرلندا الشمالية)

الرئيس : السير ديفيد هناي

الأعضاء :

السيد فورونتسوف	الاتحاد الروسي
السيد بوسو سّرانو	أكوادور
السيد توتردام	بلجيكا
السيد جيس	الرأس الأخضر
السيد مومبتغفوي	زيمبابوي
السيد لي داويو	الصين
السيد مريميه	فرنسا
السيد آريا	فنزويلا
السيد بن جلون - تويمي	المغرب
السيد هوهنغلنر	النمسا
السيد ميتون	الهند
السيد إردوس	بنغلاديش
السيد بيكرنغ	الولايات المتحدة الأمريكية
السيد هاتانو	اليابان

يتضمن هذا المحضر النصوص الأصلية للكلمات الملقاة باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفوية للكلمات الملقاة باللغات الأخرى. وسيطبع النص النهائي للمحضر ضمن سلسلة الوثائق الرسمية لمجلس الأمن .

أما التصحيحات فينبغي ألا تتناول غير النصوص الأصلية للكلمات . وينبغي إرسالها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع إلى :
Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750,
2 United Nations Plaza ، مع الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر نفسه .

افتتحت الجلسة الساعة ١٧/٤٥إقرار جدول الاعمالأقر جدول الاعمال .تقرير شفوي للأمين العام إحقاقاً بتقريره المؤرخ في ٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢

(S/23363)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أود أن أعلم المجلس بأنني تلقيت رسالة من ممثل يوغوسلافيا يطلب فيها دعوته إلى الإشتراك في مناقشة البند المدرج على جدول أعمال المجلس . وجرى على الممارسة المتبعة اعترافاً ، بموافقة المجلس ، دعوة ممثل يوغوسلافيا إلى الإشتراك في المناقشة دون أن يكون له حق التصويت ، وذلك وفقاً للأحكام ذات الصلة من الميثاق والمادة ٢٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس .

لعدم وجود اعتراض تقرر ذلك .

يدعوة من الرئيس شغل السيد سيلوفيك (يوغوسلافيا) مقعداً على طاولة المجلس .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج على جدول أعماله . يجتمع مجلس الأمن وفقاً للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة .

بعد المشاورات فيما بين أعضاء مجلس الأمن ، حُوِّلت بالإدلاء بالبيان التالي بالنيابة عن المجلس :

"ناقش أعضاء مجلس الأمن ، في ٧ كانون الثاني/يناير ، الحادث المفجع الذي وقع في يوغوسلافيا في وقت سابق من هذا اليوم ، والذي قامت فيه طائسرة يوغوسلافية بإسقاط طائرات عمودية لبعثة الرصد في يوغوسلافيا التابعة للاتحاد الأوروبي ، حيث قتل أربعة أعضاء إيطاليين وعضو فرنسي من بعثة الرصد .

"وقد أدان أعضاء مجلس الأمن هذا الاعتداء القاسي على أفراد مدنيين غير مسلحين . وقدموا أخلص تعازيهم لأسر أولئك الذين أزهقت أرواحهم . ولاحظوا

أن السلطات اليوغوسلافية قبلت المسؤولية عن هذا الخرق الصارخ لوقف إطلاق النار وأنها قالت إنها ستتخذ الإجراء التأديبي اللازم ضد المسؤولين عن الحادث ، وأنها أعادت تأكيد التزامها باحترام وقف إطلاق النار احتراماً تاماً . وطلب أعضاء مجلس الأمن من السلطات اليوغوسلافية أن تتخذ كل ما يلزم من خطوات لضمان ألا يمر هذا الفعل دون عقاب وعدم تكرار وقوع مثل هذه الحوادث .

"وكرر أعضاء مجلس الأمن تأكيد دعوتهم العاجلة لجميع أطراف النزاع في يوغوسلافيا أن تحترم التزاماتها الخاصة بوقف إطلاق النار . وشددوا على استمرار أهمية الدور الذي تقوم به بعثة الرصد التابعة للاتحاد الأوروبي ، حسب ما أكده تقرير الأمين العام المؤرخ في ٥ كانون الثاني/يناير (S/23363) . وأعربوا عن عميق تقديرهم للأعمال التي يقوم بها أعضاء البعثة ، وطلبوا من الأطراف اليوغوسلافية أن تضمن السماح لأعضاء البعثة وللموظفي الأمم المتحدة بإداء دورهم بالتعاون الكامل من جميع الجوانب" .

بهذا يختتم مجلس الأمن المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج على جدول أعماله .

رفعت الجلسة الساعة ١٧/٥٠